



DEN NORSKE KIRKE
Torshov og Lilleborg menighet

**Innkalling til årsmøte
i Torshov og Lilleborg
menighet søndag 23. april
umiddelbart etter gudstjenesten
i Lilleborg kirke.**

Saker:

1. Årsmelding 2016
2. Foreløpig regnskap 2016
3. Orienteringssaker

Vel møtt!



ÅRSMELDING 2016

TORSHOV OG LILLEBORG MENIGHET

Menighetsrådet ble konstituert i oktober 2015, og har vært i virksomhet siden 1. november samme år. 2016 var det første hele året for det nyvalgte menighetsrådet etter sammenslåingen av de to gamle soknene.

MENIGHETSRÅDETS SAMMENSETNING

Siv Hjellnes, Arne Holen, Olav Grøttum, James Malak*, Grethe Ryen, Tsahai Gomwalk-Jacobsen, Kari Jordheim, Inger Johanne Aas og Unn Line Midttun.*

Varamedlemmer: Katja Blixrud Frost, Paul Aage Aasheim, Harald Kjøl og Ingvild Nesheim.

* James Malak ble utvist fra riket i Januar 2016. Se også punkt 3 under De største enkeltsakene. Unn Line Midttun ble etter dette fast møtende medlem.

ANDRE RÅD OG UTVALG:

Gudstjenesteutvalg: Signe Fyhn, Dag Iversen, Arne Holen, Ingjerd Espolin Gaarder, Klaus Bjerkenes Kristiansen og Kristian Hernes. Utvalget har representanter med bakgrunn fra i begge kirkene våre.

Sør-Sudan gruppa: Kirsten Bjune, Anne-Brit Bjørk, Kari Jordheim, James Malak, Amer Kulang, Signe Fyhn, Astri Lunden, Silje Nygård og Tormod Værvågen. Fra august: Liv Adams, Greta Johnsen.

Jerusalemkomiteen: Astrid Holen, Sven Thore Kloster, Inger Johanne Aas, Iselin Jørgensen, Marit Lindheim, Dag Iversen og Eli Djupvik.

Huskomiteen i Lilleborg: Kåre Norman Eriksen, Petter Kurseth, Harald Kjøl, Asta H. Johnsen og Eli Djupvik

Huskomiteen i Torshov: Marit Eikeland, Reidar Midttun, Grethe Raddum, Asta H. Johnsen og Eli Djupvik

MENIGHETENS ANSATTE:

Eli Djupvik	menighetsforvalter 100% (daglig leder fra 01.09.2016)
Grete Mugaas	menighetsforvaltervikar (til 13.03.2016)
Asta Johnsen	menighetssekretær 70%
Signe Fyhn	sokneprest 100%
Dag Iversen	menighetsprest 100% (permisjon til 28.02.2016)
Ellen Aasland Reinertsen	kapellan 100%
Tore Laukvik	kapellan 100% (til 31.01.2016)
Thomas Wagle	kapellanvikar 50% (fra 18.03. til 30.11.2016)
Jo Hegle Sjøflot	kapellanvikar 50 % i desember
Liv Øyen Strind	diakon 100% (til 30.09.2016)
Ingunn Aadland	diakonvikar (fra 01.02. til 31.03.2016)
Marianne Jørgensen	diakonvikar (til 30.04.2016)
Liv Adams	diakon 100% (fra 15.08.2016)
Ingvill Trydal	diakonvikar 80% (fra 29.04. til 30.06.2016), 100% (fra 26.09.2016)
Kristian Hernes	organist 62%
Anders K. Nordvik	trosopplæringsledervikar 50%
Martin Dale	kirketjener 7,58% (til 30.06.2016)
Christine Andreassen	kirketjener 7,58% (fra 01.09.2016)
Owi Nnoli	kirketjener 7,58%

SAKER BEHANDLET I MENIGHETSRÅDET

Menighetsrådet har hatt 9 møter i 2016. Til sammen ble 94 saker behandlet, hvorav tre saker på hvert møte er faste poster som godkjenning av innkalling, protokoll og orienteringer.

De største enkeltsakene

- Planlegging av jubileum for Lilleborg startet allerede i 2015 ved opprettelse av komite med ansvar for å utarbeide plan og budsjett for feiringen. Jubileet ble gjennomført etter plan og budsjett. Se eget punkt.
- Økonomi har vært gjennomgående tema. Med revideringer av budsjett og fare for overforbruk. I den forbindelse ble det høsten 2016 nedsatt en komité bestående av Arne Holen og Ingvild Nesheim for å jobbe med å øke menighetens inntekter utover givertjeneste. Vi har også samordnet prisene på utleie i de to byggene våre.
- Utvisning og utsendelse av menighetsrådsmedlem James Malak var et stort tema i januar og vi har fulgt med på hans situasjon gjennom året. Rådet engasjerte seg ved å sende åpne brev til ansvarlige myndigheter. Vi fikk også en viss medieoppmerksomhet gjennom NRK.
- Menighetens strategiplan; arbeidet ble videreført gjennom en komite som forberedte en seminarkveld hvor hele staben og rådet deltok i videre innspill til og utforming av planen. Satsningsområder er diakoni, barne- og ungdomsarbeid.
- Arbeidet med vedlikehold og rehabilitering av kirkene og for orgelet i Torshov kirke. Det ble opprettet en egen komite for å følge opp arbeidet fram mot rehabilitering av kirkene.

Ikke minst for å vedlikeholde dialog med fellesrådet. Fellesrådet gjennomførte også et seminar om framtidig bruk av Torshov kirke med representanter fra rådet og staben.

- Taket i Lilleborg ble igangsatt rehabilitert, og ventes ferdig våren 2017.
- Det ble opprettet en innsamling for orgel i Torshov.
- I November ble Knut Nystedts plass offisielt åpnet. Det var resultat av arbeidet til tidligere menighetsråd.

STATISTIKK

	2016	2015	2014	2013	2012	2011
Antall gudstjenestedeltakere (alle typer gudstjenester)	9618	9829	10431	10652	8768	10597
Antall gudstjenester totalt*	117	118	159	156	134	141
Gj.sn. til stede pr gudstjeneste	82,2	83,3	65,6	68,3	65,4	75,1
Antall personer til nattverd	6400	4604	5095	4573	4504	5118
Gj.sn. antall til nattverd	70,3	48,5	41,8	42,3	40,2	40,6
Døpte i kirkene	68	73	85	82	57	73
Døpte tilhørende soknet	68	198	206	217	173	241
Gravferd tilhørende soknet	76	88	84	104	109	112
Antall konfirmanter	17	9	16	15	9	19
Vielser i kirkene	7	16	3	9	7	7
Innmeldinger	22	7	6	7	8	7
Utmeldinger	193	225	178	73	44	86

* Nedgangen i antall gudstjenester fra 2014 til 2015 skyldes blant annet at «Musikk for natten» og «Måltid og messe» gikk inn, og at etter sammenslåingen til ett sokn er det ca en gudstjeneste færre pr kirke pr mnd.

Tallene er hentet fra årsstatistikken som sendes til Statistisk Sentralbyrå ved årsskiftet. Tallene for 2011-2014 er summen av tall fra Lilleborg sokn og Torshov sokn.

DIAKONI

Diakoni er en bærebjelke i kirkens vesen. Definisjonen i Plan for diakoni peker på fire grunnpilarer: «*Diakoni er kirkens omsorgstjeneste. Den er evangeliet i handling og uttrykkes gjennom nestekjærlighet, inkluderende fellesskap, vern om skaperverket og kamp for rettferdighet.*» (Kirkerådet 2008). I menigheten kommer dette til uttrykk både gjennom den *allmenne diakoni*, alle kristnes ansvar for sin neste, og gjennom den *spesielle diakoni*, tiltak koordinert av menighetens ansatte, inkludert men ikke begrenset til diakonene. I dette spiller frivillige en viktig rolle i menighetens virksomhet, rekruttering og oppfølging av disse tilfaller diakonene.

Under **nestekjærlighet** er intensjonen å formidle adekvat omsorg for mennesker i sårbare livssituasjoner. Eksempler på slike tiltak er samtaler og sjelesorg (totalt 151 planlagte sjelesorgsamtaler – i tillegg til uformelle), hjemmebesøk, soknebud, bønnekasse, arbeidstrening, sorggrupper ved samlivsbrudd, samarbeid med institusjoner (Lilleborg Helsehus, Aksept, Marcus Thranes hus, Ragna Ringdal Dagsenter, Treschowsgate Seniorsenter, Sagene Frivilligsentral) og ulike kurs og markeringer.

Inkluderende fellesskap sikter mot å skape gode møteplasser for mennesker i sognet, med fokus på tilgjengelighet for alle som ønsker å delta, og der en kan kjenne tilhørighet og delta i meningsfulle miljø. Eksempler på faste tiltak er Formiddagstreff, Søndagsskole, Barnesang, Babysang, Familiespeiding, kirkekaffe, tekstverksted, julemesse, medarbeidersamlinger, tilrettelagt konfirmantundervisning. Menigheten deltar i Tiltaksgruppe Søndre Åsen, for å styrke gode nærmiljø på tvers av sosiale forskjeller, og å bidra til å redusere utenforskap.

Vern om skaperverket viser til ansvaret vi har som kirke i å forvalte alt det skapte på en bærekraftig måte. Menigheten har status som Grønn menighet, med forbedringspotensial. Dette er inkludert som et delmål i menighetens overordnede strategi for 2015-2018. Eksempler på tiltak i 2016 er dugnad i kirkeparken og markering av Global uke med byttedager på barne- og babysang, og tema på Formiddagstreff.

Kamp for rettferdighet bygger på det ukrenkelige menneskeverdet, og ansvaret kirken har for å fremme grunnleggende rettigheter som alle mennesker har. Eksempler på tiltak er vennskapssamarbeid med Redeemer Church i Jerusalem og Dangaji i Sør-Sudan, markering av Global uke, deltakelse på Pride, engasjement for papirløse ved å gi vennskap og hjelp til enkeltpersoner, engasjement i Mennesker i Limbo, Solidaritetsgudstjenester og Kirkeuka for fred.

Diakonalt samarbeid i prostiet

Det gjøres også diakonalt arbeid i samarbeid med de andre menighetene i Nordre Aker prosti. Diakonene i prostiet møtes månedlig. Eksempler på tiltak er *Dualogen*, et samtaletilbud i samarbeid med diakonen og VID diakonale høgskole. *Elvelangs*, hvor prester og diakoner deltok. Og *Fastaksjonen*, som gjøres som et felles krafttak i prostiet. I 2016 var det rekordår for prostiet med kr 101.537 innsamlet.

Mange innom stillingene

Året 2016 har vært et år med mange innom diakonstillingene i Torshov og Lilleborg. I februar og mars var Ingunn Aadland inne som vikar for Liv Øyen Strind i Lilleborg. Ingvill Trydal vikarierte i vakanse fra april til juli. Liv Adams tiltrådte i fast 100% diakonstilling 15. august. I løpet av våren hadde også Marianne Jørgensen en 20% stilling som diakonvikar. 1. oktober gikk Liv Øyen Strind av med pensjon, og Ingvill Trydal kom inn som diakonvikar 100%.

Lokal diakoniplan

En lokal diakoniplan er ment å være et styrende arbeidsverktøy for diakonien i menigheten. Etter at Torshov og Lilleborg menigheter ble slått sammen, er det behov for ny diakoniplan og en strategi for det diakonale arbeidet i menigheten, og med to nye i diakonstillingene er det et prioritert felt. En del av planarbeidet handler om å vurdere eksisterende tiltak og vurdere nye satsningsområder etter hva som er behov i menigheten og bydel. *Lokal plan for diakoni i Torshov og Lilleborg menighet* ferdigstilles i løpet av våren 2017, sett i sammenheng med oppnevning av Diakoniutvalg.

TROSOPPLÆRING

Trosopplæringen består både av kontinuerlige tilbud som søndagsskole og barnesang og av tiltak rettet mot bestemte aldersgrupper. Sistnevnte er en del av menighetens trosopplæringsplan som har i oppgave å gi alle døpte i aldersgruppen 0-18 år i soknet et tilbud om opplæring i den kristne tro. De fleste av tiltakene er knyttet opp mot en gudstjeneste.

Frivillige og ansatte er viktige aktører i planlegging og gjennomføring av trosopplæringstiltak, og rekruttering av frivillige er nødvendig hvis arbeidet skal vokse i årene framover. Ungdom som deltar på lederkurs er med på flere av tiltakene og får på den måten en verdifull ledertrening.

Deltakertallet er ikke alltid så høyt på arrangement for de eldste barna, men på mange aktiviteter og på alle gudstjenester er også foresatte, søsken og andre familiemedlemmer til stede. Dette gjør at «nedslagsfeltet» er betydelig større enn det kan se ut til på grunnlag av tall i statistikken.

Nye tiltak i 2016 var Dåpsfest, et fellestiltak for hele prostiet. Tiltakene i trosopplæringsplanen evalueres fortløpende og det er et mål å bygge ut tilbudene både når det gjelder kvalitet og kvantitet.

Tiltak i trosopplæringsplanen

Dåp med dåpssamtale

Dåpssamtalen holdes med foresatte, både de som døper sitt barn i en av menighetens kirker og de som døper barnet et annet sted, men bor i soknet. Den gjennomføres av presten som skal ha gudstjenesten og skjer enkeltvis eller i grupper.

Babysang

Gjennom babysang skaper menigheten et møtested der foreldrene kan bli kjent med barnesanger både med og uten kristent innhold, samt bli bedre kjent med barnet sitt, hverandre og med kirkens tilbud. Det har vært et jevnt godt besøk på begge babysangene i menigheten. Da taket ble renoverert i Lilleborg, måtte begge gruppene være i kirkerommet i Torshov. Men dette gikk ikke ut over besøkstallene, og babysang kan sies å være så populært som aldri før.

Dåpsfest

Dåpsfesten var initiert av prosten, og ble gjennomført medio januar. Dette er et arrangement for den som ønsket dåp for sitt barn, men som av ulike grunner ikke har hatt anledning til å la barnet sitt døpe. Invitasjonen rettet seg spesielt til barn mellom 1 og 5 år. Det ble totalt 6 dåp i Torshov denne dagen. Aldersfordeling: 1 stk 4 år, 1 stk 6 år, 2 stk 8 år, 2 stk 14 år. Etter gudstjenesten var det dåpsfest arrangert av menigheten for de som ønsket. Dette var et spennende pilotprosjekt, som ble godt mottatt av deltakerne.

Første steg-messe

Gudstjeneste med babysangstund underveis. Alle barn som ble født i foregående kalenderår, og som er døpt, inviteres. Målet er bl.a. å minne om dåpens gave og menighetens fadderansvar. Alle 1-åringer får en gave.

Toårssamling med utdeling av toårsbok i Lilleborg

På denne samlingen blir toåringen med familie kjent med kirkerommet. Sentral er fortellingen om sauene som ble borte. På gudstjenesten dagen etter får barna utdelt boka *Sauene som ble borte*, en bibelfortellingsbok uten ord der voksne og barn må finne historien sammen. Avsluttes med sansegudstjeneste i kirken. 26 toåringer deltok i 2016.

God natt-konsert

Konsert med Ingelinn Strømme Sivertsen og band. Arrangeres i barnesangtid på en onsdag når kveldene er mørke. Det selges middag i forkant av konserten, og barn og foresatte kan ha med sovepose og pysj og gå direkte i leggemodus etterpå, da konserten består utelukkende av godnattsanger. Konserten er populær og har som mål å rekruttere til barnesang. I tillegg til foresatte og mange i aldersgruppen 2-3 år, kommer det også mange søsken.

Helligtrekonger-fest

Dette er menighetenes årlige juletefest. Barn som fylte tre år foregående år ble invitert til kirken, gjerne i royal påkledning. I gudstjenesten er det julespill med fokus på fortellingen om de hellige tre kongene, og hele menigheten deltar. Etter gudstjenesten er det juletrengang.

4-årsklubb

Klubben hadde tre klubbsamlinger og egen gudstjeneste (Høsttakkefest). Hver samling har et eget læringsmål. 1. Lære om 1.trosartikkel. Gud som skaper. 2. Gud blir menneske – Juleevangeliet. 3. Guds omsorg for skaperverket og vårt ansvar for hverandre. 4-årsklubben arrangeres i Lilleborg kirke. I 2016 byttet vi ut fireårsboken til en bildebibel med Kees de Koorts klassiske fortellinger og illustrasjoner.

Påskevandring i kirkekunsten

Påskevandring langs Torshov kirkes glassmalerier. Gi barna kjennskap til teksten og høytiden gjennom handling og opplevelse. Med denne vandringen ønsker vi å utruste familiene til å gå påskehøytiden i møte. Vi foregriper ikke oppstandelsen, men avslutter vandringen og tenner lys mens vi venter på oppstandelsen. Vi lager også vårt eget påskebilde basert på glassmaleriene i kirken. 5-åringene i menigheten inviteres spesielt til dette arrangementet, men barn av alle aldre og hele familien er velkomne.

6-årsklubb

Det er to klubbsamlinger og avsluttende gudstjeneste. Klubben handler om vennskap og relasjoner. Tanken er å skape en felles møteplass før skolestart der barna blir kjent med sin kirke og hvordan vi feirer gudstjeneste. Arrangeres i Torshov kirke.

Skolestartmesse

Dagen før skolestart invitertes førsteklassinger med foresatte til skolestartmesse og skoleboller i Torshov kirke. Barna kom en time før og hadde verksted og fikk utdelt oppgaver i gudstjenesten.

Lysmesse

I advent ble det på ettermiddagstid arrangert en eventyrstund med profesjonell forteller og deretter holdt en enkel messe med lystenning. Arrangementet var rettet mot 7-8-åringer og fant sted i Torshov kirke.

10 års dåpsdag

Alle som ble døpt i 2004 fikk invitasjon til en gudstjeneste med feiring av ti års dåpsdag i Lilleborg kirke. Gudstjenesten hadde dåpspåminnelse og dåpsglede i sentrum, og jubilentene fikk en liten rosenkrans i gave da de kom. Ikke gjennomført i 2016 grunnet vakanse.

LysVåken i Torshov

Dette er et tiltak for 10-12-åringer som får en særegen opplevelse av kirkerommet ved å overnatte der. Lørdag er det ulike aktiviteter og gudstjenesteverksted og søndag er det messe for store og små. Ledertreningsungdom har dette tiltaket som en praksisoppgave.

Tårnagenthelg

Tårnagentene er 8-9-åringer. De drar på oppdagelsesferd i kirken for å bli kjent med kirkerommet og dens skatter, og de får klatre opp i kirketårnet. Søndag var det familiegudstjeneste med aktiv deltakelse av tårnagentene. Arrangementet var i Sagene kirke i samarbeid med Sagene og Iladalen menighet.

Familiespeiding

Målgruppen er familier med barn i 3-6-årsalder og man samles en søndag i måneden til gudstjeneste og påfølgende aktivitet ute. Det er nå etablert en stabil ledergruppe, noe vi er veldig glade for. I 2016 var 29 barn med foreldre med på familiespeidingen.

Ledertreningskurs

Lederkurset, som holdes i Lilleborg kirke, skal gi deltakerne grunnleggende lederfaglig kompetanse samtidig som det skal stimulere til personlig vekst både som ledere og troende i et trygt miljø. Opplegget består av undervisning, samtaler, case, praksisoppgaver, måltider, tur til Taizé, evaluering og etterrefleksjon.

Deltakere fra målgruppene på tiltak for aldersgruppen 0-14 år

Tårn- agent t	Lys Våke n	Dåp sfest	Skole - start mess e	10- års dåps- dag	6- års- klub b	Hellige Tre konger s fest	4-års klub b	Påske vand. r.	Første steg- messe	God natt- kons	Lys- messe	To- års- saml
11	12	6	10		6	11	23	14	8	30	9	26

Deltakere på tiltak for ungdom

Konfirmanter 2016-kull	Lederkurs	Ten Sing
17	5	15

Søndagsskolen

I alle gudstjenester, utenom messe for små og store, høytider og ferier, er det søndagsskole i Torshov kirke. Søndagsskoletorget går gjennom kirka etter at det har vært dåp, og så har søndagsskolen sin egen fortelling, sanger, bønner og aktiviteter i kapellet. Mange barn kommer inn i kirka igjen til nattverd. Karen Frøslund Nystøyl har koordinert søndagsskolen på frivillig basis frem til sommeren, diakon har vært hovedleder fra høsten av. Det er 5

frivillige voksenledere i søndagsskolen, og 21 betalende medlemmer i 2016. Mange flere var innom søndagsskolen, mer eller mindre regelmessig.

Barnesang

Barnesang er et populært tilbud for barnefamilier i soknet, med et snitt på 55 store og små. Frem til sommerferien var det barnesang hver uke, men etter sommerferien ble det av økonomiske grunner besluttet at det kun kunne være annenhver uke. I høst var barnesangen i Torshov kirke, på grunn av takrenoveringen i Lilleborg. Oppslutningen rundt barnesangen har vært god hele året, og hele 92 store og små var med og avsluttet barnesang-året med julegrøt og julebarnesang.

Konfirmasjon

Konfirmantåret 2015 – 2016 hadde vi 17 konfirmanter i Torshov og Lilleborg sokn. Kapellan Ellen Aasland Reinertsen hadde ansvaret for konfirmantene.

Dette året forsøkte vi å få til en større felles SPLITS – identitet enn tidligere. Vi hadde mye mer av undervisningen felles for alle tre SPLITS – menighetene (Tidligere Sagene, Paulus, Lilleborg, Iladalen, Torshov og Sofienberg). Vi startet året med en felles tur til Haslumseter kapell i Bærumsmarka. De ble vi godt kjent med hverandre. Det meste av høstens undervisning hadde også hele SPLITS – gruppa sammen i Lilleborg kirke. Vårsemesteret kunne konfirmantene velge mellom tre konfirmantlinjer:

- TenSinglinje, hvor konfirmantene gikk aktivt inn i vårt Løkka Ten Sing.
- «På sporet», diskusjon og turlinjer, der konfirmantene dro til spennende steder og lette etter spor av Gud i dag.
- Påskelinje, der konfirmantene flyttet inn i Torshov kirke skjærtorsdag og levde med påskefortellingene og gudstjenestene helt til første påskedag.

Konfirmantene gjorde tjeneste som ministranter ved gudstjenester i begge kirkene. Konfirmantene og mange foresatte deltok også under menighetenes fasteaksjon. Vi hadde også en felles avslutningsweekend i Iladalen kirke, som endte i vår felles samtalegudstjeneste.

Mange konfirmanter likte godt å være sammen med den store SPLITS – gruppa. Noen syntes at den store gruppa ble for bråkete og at det var vanskelig å bli kjent der. Konfirmantprestene var fornøyd med å være mye i stor gruppe, men savnet samtidig den individuelle kontakten og muligheten en får for oppfølging, når en er samlet lokalt i en mindre gruppe. Høsten 2016 valgte vi derfor å gå tilbake til et tredelt opplegg, der en om høsten veksler mellom å ha undervisning lokalt og i den større SPLITS – gruppa.

Konfirmantåret 2016 – 17

Høsten 2016 startet 11 konfirmanter hos oss i Torshov og Lilleborg. Tre av konfirmantene våre har særskilte behov og har fått en – til en undervisning ved diakon Liv Adams, menighetsprest Dag Iversen og spesialprest i bispedømmet Ole Johan Beck. En av disse konfirmantene har også delvis fulgt den lokale undervisningen med Torshov – og Lilleborg-

konfirmantene. Det er flott å kunne samarbeide på tvers av yrkesgrupper og at så mange er med og følger opp konfirmantene våre.

Torshov – og Lilleborg-konfirmantene startet høsten med presentasjonsgudstjeneste i Lilleborg kirke. De var på tur med de andre SPLITS – konfirmantene, tensing og masse ungdomsledere til Lillomarkssetra kapell, har hatt lokal undervisning i Torshov kirke, felles SPLITS – undervisning i Lilleborg kirke og vært ministranter på mange av gudstjenestene våre.

Ten Sing

Året startet med å få inn nye konfirmanter som var veldig spennende. Ca 8 konfirmanter startet, og de tok med seg flere av sine venner. Vi hadde et snitt på rundt 15-20 stk hver tirsdag. Vi hadde en guttegjeng som var veldig gira på å spille band, så bandleder Fredrik jobbet mye med dem.

Da nye konfirmanter kom inn i januar startet vi med TenSing igjen etter et halvår med kun klubb. Vi hadde et system med en klubb i måneden for å ikke få for mye kor. Det ble jobbet effektivt frem mot konsert i mai der vi hadde godt oppmøte, og mestringsfølelse for medlemmene i TenSing. Sommeren 2016 sendte vi tre ungdommer på TenSing-seminar. To stk på bandseminar og en på videoseminar. Dette var veldig vellykket. Det skapte et stort engasjement for TenSing der de lagde store planer for hvordan vi skulle gjøre TenSing til noe skikkelig stort. Ved å sende disse tre på seminar måtte de binde seg til å fortsette ett år i TenSing som en forpliktelse for betalingen av seminaret.

Etter sommeren startet vi med konfirmantreunion med pizza for å få inn flere av de tidligere konfirmantene til TenSing. Arrangementet var vellykket med godt oppmøte. Høsten 2016 hadde vi generelt godt oppmøte på rundt 15 stk hver tirsdag. Vi var også med på oppstartsweekend med konfirmantene i SPLITS der vi hadde med oss to medlemmer fra TenSing.

Høsten 2016 søkte dirigenten permisjon da hun skulle på utveksling, så vi fikk inn vikaren Vilde Husevåg Standal som har fortsatt som dirigent nå i 2017 også.

TenSing hadde også en opptreden på Lilleborg kirke sitt 100-årsjubileum, og dette ga virkelig mersmak for flere opptredener for TenSing.

GUDSTJENESTENE

I 2016 fortsatte menigheten å feire gudstjenester i begge kirkene kl. 11 tre av fire søndager i måneden. En søndag i måneden eller mer var det fellesgudstjeneste i en av kirkene.

I sommerperioden var det gudstjeneste annenhver søndag i den enkelte kirke. Se for øvrig statistikken på s.3

Lokal grunnordning

Både Torshov og Lilleborg hadde lokal grunnordning for gudstjenestene vedtatt i 2012. Fra bispedømmet fikk vi beskjed om at lokal grunnordning skulle revideres i 2016.

Gudstjenesteutvalget hadde seks møter der ordning for hovedgudstjeneste for begge kirkene ble gjennomgått. Utvalget foreslo en felles lokal ordning for hovedgudstjenestene med lokale

tilpasninger. Ordningen ble vedtatt av menighetsrådet 8.9.2016. Menighetsmøtet i Torshov og Lilleborg vedtok 9.oktober felles liturgi og lokal grunnordning for Torshov og Lilleborg sokn.

Forordning av gudstjenester og lokal praksis

Det er biskopen som forordner antall gudstjenester i soknet. På grunn av sammenslåing av menigheter i Oslo ønsket biskopen å vedta ny forordning for soknene i 2016. Menigheten ønsket å fortsette sin praksis med gudstjeneste tre av fire søndager i hver kirke og felles en søndag i måneden. I skolens sommerferie har det vært en gudstjeneste i hver kirke annenhver søndag. I den nye forordningen oppfordrer biskopen Torshov og Lilleborg menighet til å unngå parallelle gudstjenester. Det har foreløpig ikke blitt ny praksis for dette, men det arbeides med saken.

KIRKEMUSIKK

Mye vakker musikk har blitt fremført i Torshov og Lilleborg kirke i løpet av året som gikk. I gudstjenestene har vi flere ganger hatt fin assistanse fra KORiOSLO, Torshovkoret, Torshov kv. vokalensemble og Oslo fagottkor som gjenytelser for leie av lokaler i kirkene.

Organiststillingen i Lilleborg har stått ubesatt i hele 2016. Det har vært forskjellige vikarer som har tatt seg av gudstjenestespillet her. Vi gleder oss til det kommer på plass fast organist i Lilleborg i løpet av 2017.

Undertegnede har komponert flere motetter/ bibelske salmer etc. som korene har kunnet fremføre under gudstjenestene. Det har blitt avholdt to salmekvelder. I tillegg har andre sangere/ instrumentalister blitt leid inn til gudstjenester, spesielt til påske, jul og andre spesielle dager i kirkeåret. Av spesielle musikalske begivenheter i kirken i løpet av året kan vi nevne:

-Jazzmesse med profesjonelt band

-Jubileumskonsert i Torshov kirke med KORiOSLO, Torshovkoret, Torshov kv. vokalensemble og Oslo fagottkor + orkester. Urfremføring av Kristian Hernes' 'Veni creator Spiritus'

-Julekonserter med Torshovkoret

Jeg har gjennom hele året spilt piano til babysang-samlingene i kirkerommet i Torshov kirke. På det meste har vi vært rundt 40 babyer m/ foreldre, og pianoakkompagnementet gjør det lettere for folk å synge med på sangene. Et annet høydepunkt å nevne er LysVåken-arrangementet natt til 1. s. i advent, da barna fikk sovne og våkne til melodier fra orgelet. Undertegnede har også spilt til formiddagstreff og til institusjonsgudstjenester på Lilleborg helsehus.

Høsten 2016 ble våre reviderte gudstjenesteliturgier etablert i begge kirker; dette sikrer en mer helhetlig gudstjenestetradisjon vårt storsokn.

Instrumenter:

Torshov:

Februar 2016 ble det installert et elektronisk orgel i Torshov kirke. Det gamle Jørgensen-orgelet var preget av manglende vedlikehold, klang stadig mer falskt og var ikke lenger spillbart p.g.a. at toner hang seg opp. El-orgelet har derfor for undertegnede vært en 'opptur' i

forhold til Jørgensen-orgelet, ikke minst fordi det ikke klinger falskt. Men dette er likevel ingen god løsning på sikt; el-orgler har relativt kort levetid, og lyden er og blir syntetisk (generert av høyttalere). Derfor ble det satt i gang en innsamlingsaksjon for at vi på sikt kan anskaffe et nytt orgel i Torshov kirke. Vi takker varmt for gavene vi har fått inn til dette i 2016. I vedlikeholdsplanen til Fellesrådet (der Torshov står øverst på prioriteringslisten) er det lagt inn penger til nytt orgel i tillegg til annet vedlikehold. Det er derfor all grunn til å håpe at vi om noen år får på plass et godt nytt orgel i Torshov kirke. Enn så lenge er det bra at vi har en midlertidig løsning som fungerer godt.

Det nye konsertflygelet i Torshov kirke er en stor berikelse for menighetens musikkliv. Flygelet genererer også leieinntekter i forbindelse med flere konserter/ lydopptak etc.

Lilleborg:

Åkerman og Lund-orgelet er i god stand, og ble høsten 2016 stemt.

100-ÅRSJUBILEUM

I 2016 var det 100-årsjubileum for Lilleborg menighet og 50 år siden Lilleborg kirke ble bygd. På grunn av takreparasjonene i Lilleborg ble 50 årsjubileet utsatt. 100-årsjubileet ble feiret som et felles 100årsjubileum for Torshov og Lilleborg menighet i Sagene Festivitetshus i Holst gate den 12. og 13.november. Menigheten fikk god hjelp fra Sagene Janitsjar som lot oss leie huset gratis. Det var flott jubileumsfest på lørdag med deltakelse av lokale krefter som Ten Sing, Lilleborg tetaergruppe og Kari Svendsen, ledet av Marianne Jørgensen. Festgudstjeneste samme sted på søndag 13. november. Jubileumsarrangementene og jubileumskonserteren i Torshov kirke på søndag var støttet av Sagene bydel.

LILLEBORG TEATERGRUPPE

I perioden 23.april til 1.mai ble det satt opp 7 forestillinger av Oskar Braatens komedie «Godvakker-Maren» i Lilleborg kirke. Også dette var en del av 100-årsmarkeringen siden miljøet som blir beskrevet er fra Sagene området rundt forrige århundret. Skuespillerne gjorde en fantastisk jobb under ledelse av regissør Grethe Ryen. Teateroppsetningen fikk støtte av Sagene bydel og hadde god deltakelse

DELTAGELSE VED ANDRE ARRANGEMENT

Torshov og Lilleborg menighet var sterkt representert under årets Kirken på Pride. 25. juni sto tre av prestene våre, på stand.

Presten og diakonen fra menigheten deltok på arrangementet «Elvelangs» 22. september. Dette er et årlig kveldsarrangement med forskjellige aktiviteter der bydelene langs Akerselva deltar. Vi representerte kirkene i Sagene bydel. Ved elvebredden var det bygget et kapell, der de som deltok på vandringen, kunne få tenne lys.

VENNSKAPSAMENIGHETENE

Redeemer Church i Jerusalem

Komiteens mål er å etablere og vedlikeholde vennskapsmenighetsrelasjonen mellom Torshov og Lilleborg menighet og den palestinske lutherske menigheten i Jerusalem. Komiteen har

hatt seks møter i 2016. Det var et fellesmøte mellom Vennsapsgruppen for Sør-Sudan og Jerusalemskomiteen.

Av aktiviteter i 2016 kan nevnes:

- Kontaktbesøk av 3 ungdommer fra vennsapsmenigheten i Jerusalem.
- Religionenes og religionsdialogens betydning i fredsskapende arbeid v/ Anne Hege Grung
I forbindelse med Kirkeuka for fred i Palestina og Israel i september.
- Solidaritetsgudstjeneste 1. mai der fokus var solidaritet med den palestinske befolkningen og situasjonen for kristne i Det hellige land.
- 2 temamøter har vært arrangert i menigheten der Dag Iversen har holdt et foredrag om sitt arbeid som ledsager på Vestbredden
- Salg av gjenstander fra Jerusalem på temamøtet og på julebasaren i desember. Det ble også sendt gjenstander fra oss til tilsvarende arrangement i Jerusalem-kirken.
- Det er laget en liten informasjonsbrosjyre om vennsapsarbeidet.
- Besøk av 3 ungdommer fra vennsapsmenigheten i Jerusalem 18.-22. august

I mandatet for vennsapsarbeidet er det poengtert at avtalen med menigheten i Jerusalem er gjensidig utveksling, ikke noen finansielt innsamlingsprosjekt. Likevel ser vi at det er behov for pengestøtte, og at det av den grunn har vært flere ofringer til menigheten i gudstjenestene i Torshov. 4 ofringer til sammen. Det kom til sammen inn kr 16870,-

I forbindelse med besøk fra Jerusalem ble det gitt et tilskudd på kr 15000,-

En viktig begivenhet i løpet av 2016, er at presten i vår vennsapsmenighet, Ibrahim Azar (Barhum), ble kalt til biskop i den lutherske kirken i Jordan og Det hellige land.

Mellomkirkelig Råd ga økonomisk støtte til kontaktbesøket på kr 15.000,-

Dangaji Church - vennsapsmenigheten i Sør-Sudan

Det er vanskelig å holde jevn kontakt med vennsapsmenigheten i Dangaji på grunn krigssituasjonen i landet av dette. Likevel prøver de å holde motet oppe, de samles til gudstjenester og lager murstein til ny kirke. Det siste har de nå fått beskjed fra gode rådgivere om å vente med å begynne bygging, grunnet situasjonen. Periodevis kan menigheten ikke i bo i egen landsby, men må være i nabolandsbyen Boing, eller de overnatter i bushen om natta. I helgene samles de for å ha gudstjeneste. Kontakten med David Demey som er parlamentsmedlem for Maban og tidligere prest i menigheten, er viktig for oss. Han har også mulighet til å formidle offer fra vår side gjennom egne kanaler.

- **Solidaritetsgudstjenestene** har god oppslutning både fra menigheten, sør-sudanere i Norge og organisasjoner som arbeider med Sør-Sudan.

En kjent profil for sørsudanere og mange andre, biskop Paride Taban deltok var med på solidaritetsgudstjenesten for Sør-Sudan i Lilleborg 24.04. Fokus var Sør-Sudan, men dette ble også feiring av Parides 80-års dag. En inspirerende opplevelse

Etter at krigen spredte seg sist sommer tok kvinnegruppa i SFS (Støttegruppa for fred i Sudan og Sør-Sudan) initiativ til solidaritetsgudstjenesten 23. oktober til som et samarbeid med Sørsudan-gruppa.

- **Møte i Nairobi.**

På grunn av den pågående krigen i Sør-Sudan har det ikke latt seg gjøre å møtes verken i Norge eller Sør-Sudan. Den 13.-15. april 2016 fikk vi mulighet til å ha flere møter i Nairobi sammen med MP David U. Demey. Som medlem av Parlamentet har han viktig informasjon å komme med. David U. Demey kom fra Juba og deltok på møter sammen med James Malak som nå er i Nairobi, samt Astri Lunden og Signe Fyhn som reiste dit på privat basis. Det ble samtalt om situasjonen i begge land, både Sør-Sudan og Norge, både kirkelig og politisk. Det ble også orientert om den lokale situasjonen i Dangaji og Mabaan og om Torshov og Lilleborg menighet.

Forbønnstemaer ble utvekslet. Egen egen rapport fra disse møtene er tilgjengelig.

Sør-Sudangruppa har møttes jevnlig, men ikke for ofte. Gruppa prøver å følge med i situasjonen i Sør-Sudan og i Dangaji, men bruker også tid på planlegging og forbønn.

10.mars hadde vi felles møte mellom Sør-Sudangruppa i Lilleborg og vennskapskomiteen Redeemer Church i Torshov. Gruppene ønsker å holde hverandre orientert med hensyn til arrangement og planer.

Det var fem ofringer til vennskapsmenigheten i Dangaji i 2016. Til sammen kom det inn kr....

INFORMASJON

Menigheten benytter flere ulike kommunikasjonsformer. Vi har vår egen hjemmeside <https://kirken.no/tol> hvor man blant annet finner informasjon om menighetens aktiviteter, ansatte og utleie. Videre har vi to facebooksider www.facebook.com/Torshov-kirke og www.facebook.com/lilleborgkirke og informasjonsskriv fire ganger pr år. Begge kirker har oppslagstavler både utenfor og inne hvor plakater henges opp. Prostiet har et felles magasin som kom ut til påske og advent. Det ble delt ut i kirkene våre.

ØKONOMI

Den foreløpige oversikten fra regnskapsavdelingen viser at det i 2016 er et mindreforbruk på kr 82.630,-

Menighetens inntekter kommer i hovedsak fra driftstilskudd fra Kirkelig fellesråd i Oslo, takkeoffer i gudstjenestene og leieinntekter. Det kom inn kr 250.378,- i takkeoffer i de to kirkene, av dette ble kr 111.280,- sendt videre til eksterne organisasjoner. Størst beløp ble overført til vennskapsmenighetene og til Kirkens Nødhjelp. Det ble tatt opp 9 offer til de to vennskapsmenighetene, fire i Torshov kirke og fem i Lilleborg kirke. Leieinntektene er totalt på kr 384.215,- og er et svært viktig bidra til menighetens økonomi. Lokalene har et potensiale til mer utleie, men det vil da kreve at ansatte bruker mer av sin tid til dette hvis ikke frivillige i større grad benyttes.

Når det gjelder utgiftene, er det lønn og honorarer som utgjør den største posten. Dette er i hovedsak 20% av lønn til de to diakonene, ledere til Babysang og Barnesang, ledere og dirigent i Løkka Ten Sing (i samarbeid med nabomenigheter), honorar til kirkemusikere, samt renhold av menighetslokaler. Det går også en del midler til menighetsarbeidet, spesielt blant barn og unge.

KIRKEBYGGENE

Torshov og Lilleborg menighet har to vakre kirkebygg, Torshov kirke som ble innviet i 1958 har 330 sitteplasser. Lilleborg kirke som ble innviet i 1966 har 400 sitteplasser. Begge kirkene er arbeidskirker som er i bruk hver dag. I tillegg til menighetens bruk leies det ut til aktiviteter i nærmiljøet og til for eksempel dåpsfester og minnesamvær. Migrantmenigheter har og samlinger i våre kirker

Begge kirkene har et sterkt behov for vedlikehold. Vi er svært glade for arbeidene som er utført i 2016/ 2017 med nytt tak på Lilleborg kike. Torshov kirke trenger en omfattende rehabilitering. Representanter fra stab og menighetsråd var i oktober på en samling med representanter fra bygg- og anleggsavdelingen i kirkelig fellesråd for å se på potensialet for fremtidig rehabilitering av Torshov kirke. Det ble lagt ned et omfattende arbeid i møte med politikere, både i bydelen og på rådhuset, i håp om å få en ekstra bevilgning på 2017-budsjettet, men dessverre nådde vi ikke fram.

I forbindelse med sammenslåingen av de to menighetene var det ønsket en samlokalisering av kontorene. Foreløpig har det ikke skjedd noe på dette området.

Lilleborg kirke har universell tilgjengelighet bortsett fra at det mangler heis mellom etasjene. Torshov kirke mangler HC toalett i tilknytning til kirkerommet og har heller ikke heis mellom etasjene.



Årsregnskap 2016 drift

231 Torshov Lilleborg sokn - 2016

09.03.2017

	Regnsk 2016	Reg.bud 2016	Oppr.bud 2016	Regnsk 2015
INNETEKTER				
Brukerbet,salg,avg.og leieinntekter	-466.946	-365.800	-187.000	-381.073
Salg driftsmidler/fast eiendom	0	0	0	0
Refusjoner/overføringer	-181.762	-150.400	-121.400	-186.114
Statlige tilskudd	0	0	-20.000	-28.569
Rammeoverf/tilskudd fra kommunen	-29.800	-64.800	-77.500	-72.500
Tilskudd fra fellesråd/menighetsråd	-210.310	-208.500	-25.000	-222.114
Andre tilskudd, gaver, inns.midler	-451.239	-361.100	-380.000	-480.976
Sum driftsinntekter	-1.340.057	-1.150.600	-810.900	-1.371.346
UTGIFTER				
Lønn og sosiale utgifter	155.905	243.000	156.000	124.263
Kjøp av varer og tjenester	596.560	550.600	577.000	643.438
Refusjoner/overføringer	429.551	329.300	338.400	405.434
Tilskudd og gaver	129.789	128.900	170.000	210.078
Sum driftsutgifter	1.311.804	1.251.800	1.241.400	1.383.214
BRUTTO DRIFTSRESULTAT	-28.253	101.200	430.500	11.868
Renteinntekter og utbytte	-34.828	-54.000	-45.000	-45.876
Mottatte avdrag på utlån	0	0	0	0
Renteutgifter og låneomkostn.	0	0	0	0
Avdrag på lån	0	0	0	0
Utlån, kjøp av aksje, andeler o.l.	0	0	0	0
Netto finansieringsinntekter/-utgifter	-34.828	-54.000	-45.000	-45.876
Avskrivninger	44.636	0	0	44.636
Motpost avskrivninger	-44.636	0	0	-44.636
NETTO DRIFTSRESULTAT	-63.081	47.200	385.500	-34.008
Interne finansieringstransaksjoner				
Bruk av udisponert fra tidl.år	-23.463	0	0	-190.618
Bruk av disposisjonsfond	0	-57.200	-395.500	-787.557
Bruk av bundne fond	-740	0	0	0
Sum bruk av avsetninger	-24.202	-57.200	-395.500	-978.175
Avsatt til dekn.fra tidl.år	0	0	0	787.557
Avsatt til disposisjonsfond	23.463	0	0	195.164
Avsatt til bundne fond	0	10.000	10.000	6.000
Overf.til investeringsregnskapet	0	0	0	0
Sum avsetninger	23.463	10.000	10.000	988.721
REGNSK.MES. MER-/MINDREFORBRI	-63.820	0	0	-23.463



Årsregnskap balanse 31.12.2016

231 Torshov Lilleborg sokn - 2016

09.03.2017

31.12.2016 31.12.2015

EIENDELER

Anleggsmidler

Faste eiendommer og anlegg	0	0
Utstyr, maskiner og transportmidler	544.163	588.799
Utlån	0	0
Aksjer og andeler	0	0

Omløpsmidler

Kortsiktige fordringer	96.338	70.228
Aksjer og andeler	0	0
Sertifikater	0	0
Obligasjoner	0	0
Kasse, bankinnskudd	3.452.910	3.434.032

SUM EIENDELER **4.093.411** **4.093.059**

EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital

Disposisjonsfond	-3.348.383	-3.324.920
Bundne driftsfond	-48.615	-49.354
Ubundne investeringsfond	0	0
Bundne investeringsfond	0	0
Regnskapsmessig mindreforbruk	-63.820	-23.463
Regnskapsmessig merforbruk	0	0
Udisp. i investeringsregnskapet	0	0
Udekket i investeringsregnskapet	0	0
Kapitalkonto	-544.163	-588.799

Gjeld

Langsiktig gjeld

Ihendehaverobligasjonslån	0	0
Sertifikatlån	0	0
Andre lån	0	0

Kortsiktig gjeld

Kassakredittlån	0	0
Annen kortsiktig gjeld	-88.431	-106.524

SUM GJELD OG EGENKAPITAL **-4.093.411** **-4.093.059**

sted, dato

signaturer

Tillegg til årsmeldingen 2016

Høsten 2015 ble det oppnevnt en felles huskomité for Torshov og Lilleborg kirker med følgende mandat: Prioriterte arbeidsoppgaver er oppfølging overfor KFIO ang taket på Lilleborg kirke, rehabilitering av Torshov kirke, rehabilitering av orgelet i Torshov kirke, utleie av de tomme lokalene i Torshov kirke og regulering av utleieprisene i våre to kirker.

Våren 2016 ble dette vedtaket omgjort, og det ble oppnevnt en rehabiliteringskomité for Torshov kirke, en huskomité for Lilleborg kirke og en huskomité for Torshov kirke.

Rehabiliteringskomiteen i Torshov kirke

Rehabiliteringskomiteen i Torshov kirke består av Lasse Bjølgerud, Olav Grøttum og menighetsforvalter. Komiteen har ikke hatt egne møter i året som gikk, men det har vært gjennomført en befaring i Torshov kirke for KFIOs Bygg- og vedlikeholdskomiteé og arbeidet med å få Torshov kirke listeført på gul liste hos byantikvaren. I oktober arrangerte Bygg- og anleggsavdelingen i KFIO et to-dagers seminar om rehabilitering av Torshov kirke. Fra menigheten deltok Lasse Bjølgerud, Olav Grøttum, Paul Aage Aasheim, Dag Iversen, Siv Hjellnes, Signe Fyhn og Eli Djupvik. Det har også vært avholdt møte med bydelspolitikere i anledning facebookaksjonen «Redd Torshov kirke».

Huskomitéenes mandat:

Huskomitéene for Torshov kirke og for Lilleborg kirke har i oppgave å ta hånd om praktiske oppgaver knyttet til kirkebyggene som ikke ivaretas av KFIO. Dette gjelder spesielt lokaler som brukes til menighetsarbeid, samt uteområdet. Komiteen knytter til seg personer som kan delta på dugnader mm. Komiteen foretar innkjøp i samråd med menighetsforvalter/ MR. Forslag til større investeringer må inngå i menighetsrådets budsjettarbeid. Komiteen rapporterer årlig til menighetsrådet.

Huskomitéen i Torshov kirke

Huskomitéen i Lilleborg kirke har hatt to møter og arrangert en dugnad. For å bli kjent med bygget ble det tatt en runde i og utenfor huset. Kantstein på oversiden av bygget ble seinere tatt opp av frivillige og kjørt bort av KFIO. Leieprisene i våre to bygg ble diskutert, og sammenfaller med menighetsrådets vurdering. Broderikanten på alterduken ble reparert av en frivillig. Høstens dugnad prioriterte fjerning av ugress rundt kirka.

Huskomitéen i Lilleborg kirke

Huskomitéen i Lilleborg kirke har hatt to møter og arrangert en dugnad. For å bli kjent med bygget ble det tatt en runde i og utenfor huset. Blomsterbeddene ute står godt. Tagging på klokketårnet ble forsøkt fjernet av en frivillig. Det ble kjøpt inn mer kjøkkenutstyr. Leie-prisene i våre to bygg ble diskutert, og sammenfaller med menighetsrådets vurdering. Ny lagerplass for Oslo Fagottkor ble avtalt og organisert. Høstens dugnad prioriterte vasking av vindu og benker, spyling av gangvei bak bygget og rydding inne og ute. Det ble meldt videre til driftsteamet behov for reparasjon av toalett, kraner og vaskekott. Ten Sing har byttet bandrom. Yttertaket på kirka ble rehabilitert, likeså skallmurene rundt bygget. Lyset i taket i kirkerommet vil også bli utbedret. Det er behov for oppgradering av dagligstua og anretningen.